

**Ortspolizei – Polizia Locale**

Kastelruth, 01.10.2026

Castelrotto, 01/10/2026

ANORDNUNG N. 108/2026**DER BEAUFTRAGTE REFERENT
DER MARKTGEMEINDE KASTELRUTH**

Vorausgeschickt, dass im Gemeindegebiet von Kastelruth auf verschiedenen Gemeindestraßen noch Asphaltierungsarbeiten durchgeführt werden müssen;

nach Einsichtnahme in das Ansuchen der Fa. Goller Bögl GmbH vom 30.09.2026, eingegangen mit Prot. Nr. 0036519 vom 01.10.2026;

festgestellt, dass sich daraus die Notwendigkeit ergibt die unten angeführten Gemeindestraßen für die Dauer der Arbeiten für den Fahrzeugverkehr zu sperren;

nach Einsichtnahme in die Artikel 6, 7, 11, 12, 21 und 37 Abs. 3 der Straßenverkehrsordnung, genehmigt mit GvD. Nr. 285 vom 30.04.1992 und dessen Durchführungsbestimmungen, genehmigt mit D.P.R. Nr. 495 vom 16.12.1992, sowie in den Einheitstext der Regionalgesetze über die Gemeindeordnung;

Kraft der ihm vom Gesetz übertragenen Befugnisse;

ordnet an:

- **zeitweilige Schließungen der unten angeführten Gemeindestraßen für jeglichen Fahrzeugverkehr aufgrund von Asphaltierungsarbeiten für den äußerst notwendigen Zeitraum im Bedarfsfall vom 06.10.2026 bis zum 06.11.2026, Samstag und Sonntage ausgenommen, jeweils von 07.30 bis 18.00 Uhr:**

Runggaditsch

Passuastr. – ab Gebäude mit der Hausnr. 25 bis zur Zinch Brücke
voraussichtlich KW 41

St. Valentin

Pedascherweg – ab Abzweigung Landesstr. LS 25 bis zum Prensweg

Zatzerweg – ab Garni Zatzerhof, St. Valentin 1 bis zum Gebäude Zatzernmax, Rosengartenstr. 36
vorausstichlich KW 41

Tisens

Dorf - *voraussichtlich KW 42*

Seis am Schlern

Ratzesweg – Miesnerweg von Anfang bis Ende
voraussichtlich KW 42

ORDINANZA N. 108/2026**L'ASSESSORE DELEGATO
DEL COMUNE DI CASTELROTTO**

Premesso che sul territorio del comune di Castelrotto, su alcune strade comunali devono ancora essere effettuati lavori di asfaltatura;

visto la richiesta della ditta Goller Bögl Srl del 30.09.2026, qui giunta con prot. n. 0036519 del 01/10/2026;

constatato che in conformità a questo è necessario chiudere le strade comunali sotto nominate per la durata dei lavori all'intero traffico;

visti gli articoli 6, 7, 11, 12, 21 e 37 comma 3 del Nuovo Codice della Strada, approvato con D.lgs. del 30.04.1992, n. 285 e le relative norme del regolamento, approvato con D.P.R. del 16.12.1992, n. 495 nonché il Testo unico delle Leggi regionali sull'ordinamento dei comuni;

in virtù delle facoltà conferitegli dalla legge;

ordina:

- **chiusure temporanee delle strade comunali sotto indicate all'intero traffico a causa di lavori di asfaltatura per il periodo più breve necessario dal 06/10/2026 al 06/11/2026, esclusi sabato e domenica, con orario dalle ore 07.30 fino alle ore 18.00:**

Roncadizza

via Passua – dall'edificio con il n. civico 25 fino al ponte Zinch
presumibilmente nella settimana 41

S. Valentino

via Pedascher – dal bivio strada provinciale SP 25 fino alla via Prens

Via Zatzer – dal Garni Zatzerhof, S. Valentino 1 fino all'edificio Zatzernmax, via Catinaccio 36
presumibilmente nella settimana 41

Tisana

Paese - *presumibilmente nella settimana 42*

Siusi allo Sciliar

via Ratzes – via Miesner dall'inizio alla fine

presumibilmente nella settimana 42



St. Vigil – ab LS 24 Abzweigung bei Mortlstoan bis Einfahrt Schottergruppe Kritzinger

Gschlierweg – ab LS 24 Abzweigung beim Gebäude Garb, Rosengartenstr. 9 bis zu den Gebäuden mit Hausnr. 17 und 21
voraussichtlich KW 44

Kastelruth

Lafayweg/Föstlweg – ab LS 64 Abzweigung beim Gebäude Außerfent, Paniderstr 31 bis Lafayweg 8/A und Föstlweg ab Hausnr. 33 bis Hausnr. 21
voraussichtlich KW 43

St. Anna-Plojerweg – ab dem Gebäude Edelweis, Plojerweg 8 bis Gebäude Brigitte Plojerweg 10 und bis Plojerweg 15, 9/9, 9/3 und 9/7
voraussichtlich KW 44

Die ausführende Firma muss mindestens 48 Stunden vor der jeweiligen Schließung Hinweisschilder mit der Zeitangabe sowie Kopie der gegenständlichen Anordnung im Sinne der Straßenverkehrsordnung installieren, welche auf die Schließung und die evtl. Umleitungen hinweisen.

Die zuständige Behörde kann zu jedem Zeitpunkt wegen eines plötzlich auftretenden öffentlichen Interesses oder zum Schutz der Straßensicherheit widerrufen oder abändern, und zwar ohne dass sie verpflichtet ist, irgendeine Entschädigung zu entrichten.

Der Antragsteller ist verpflichtet für die entsprechende Straßenbeschilderung laut Straßenverkehrsordnung Sorge zu tragen und muss 48 Stunden vor Beginn der Arbeiten vom Antragsteller an den jeweiligen Orten angebracht werden. Gegenwärtige Anordnung ist an Ort und Stelle aufzubewahren.

Diese Anordnung tritt nach Anbringung der vorgeschriebenen Verkehrsbeschilderung in Kraft, welche im Sinne des GvD. Nr. 285 vom 30.04.1992 (St.V.O.) vom **Antragsteller** angebracht und instand gehalten wird.

Diese Anordnung wird der Öffentlichkeit mittels Anbringung der vorgeschriebenen Verkehrszeichen und mittels Veröffentlichung an der digitalen Amtstafel der Gemeinde bekannt gegeben.

Mit der Durchführung dieser Anordnung sind alle Funktionäre und Polizeibeamten betraut, von denen in den Art. 11 und 12 der St.V.O. – GvD. vom 30.04.1992, Nr. 285 i.G.F., die Rede ist.

Gegen diese Maßnahme kann innerhalb von 60 Tagen ab Veröffentlichung beim Ministerium für Infrastruktur und Transport im Sinne der Bestimmung des Art. 37 Absatz 3 der neuen Straßenverkehrsordnung oder

S. Vigilio – a partire dalla SP 24 bivio presso Mortlstoan fino all'entrata cave Kritzinger

via Gschlier – a partire dalla SP 24 bivio presso l'edificio Garb, via Catinaccio 9 fino agli edifici con n. civico 17 e 21
presumibilmente nella settimana 44

Castelrotto

via Lafay/via Föstl – a partire SP 64 bivio presso l'edificio Außerfent, via Panider 31 fino via Lafay 8/A e via Föstl a partire dal n. civico 33 fino al n. civico 21
presumibilmente nella settimana 43

S. Anna-via Plojer – a partire dall'edificio Edelweis, via Plojer 8 fino all'edificio Brigitte, via Plojer 10 e fino alla via Plojer 15, 9/9, 9/3 e 9/7
presumibilmente nella settimana 44

La ditta esecutrice deve almeno 48 ore prima della relativa chiusura installare avvisi con indicazione del giorno ed orario di effettiva chiusura nonché eventuali deviazioni e apporre copia di quest'ordinanza ai sensi del codice della strada.

L'autorità competente può revocarli o modificarli in qualsiasi momento per sopravvenuti motivi di pubblico interesse o di tutela della sicurezza stradale, senza essere tenuta a corrispondere alcun indennizzo.

Il richiedente è tenuto ad apporre adeguata segnaletica stradale in rispetto del codice della strada e nei rispettivi posti quarantotto ore prima dell'inizio dei lavori. La presente ordinanza è da tenere nel luogo d'esecuzione e da esibire su richiesta.

Quest'ordinanza entrerà in vigore con l'installazione della prescritta segnaletica stradale, la quale viene installata e mantenuta dal **richiedente** ai sensi del D.lgs. del 30.04.1992, n. 285 (C.d.S.).

La presente ordinanza verrà resa nota al pubblico mediante installazione della prescritta segnaletica stradale e mediante pubblicazione all'albo comunale digitale.

Con l'esecuzione della presente ordinanza sono incaricati tutti i funzionari e gli agenti di polizia di cui agli art. 11 e 12 del C.d.S. - D.lgs. 30.04.1992, N. 285 in forma vigente.

Avverso il presente provvedimento è ammesso il ricorso entro 60 giorni dalla pubblicazione, presso il Ministero delle Infrastrutture e dei trasporti a norma dell'art. 37 comma 3 del Nuovo Codice della Strada



beim Regionalen Verwaltungsgericht - Autonome
Sektion Bozen - Rekurs eingereicht werden.

oppure presso il Tribunale Amministrativo Regionale –
Sezione Autonoma di Bolzano.

Stefan Rabensteiner
Der beauftragte Referent/L'assessore delegato

(digital unterzeichnet/firmato digitalmente)

entwertete Stempelmarke - marca da bollo annullata à € 16,-
Nr./n° 01251200032259 vom/del 27.08.2026

Kopien dieser Anordnung ergehen an:

- Goller Bögl GmbH
- CC Kastelruth (stbz531960@carabinieri.it)
- Ortspolizei (ortspolizei@kastelruth.eu)
- FF Kastelruth (ff.kastelruth@lfvzbz.org)
- FF Seis am Schlern (ff.seisamschlern@lfvzbz.org)
- FF Runggaditsch (ff.runggaditsch@lfvzbz.org)
- FF Tagusens (ff.tagusens@lfvzbz.org)
- WK Seis (seis@wk-cb.bz.it & seis.turnusleiter@wk-cb.bz.it)
- BRD Seis (seis@bergrettung.it)
- Seiser Alm Marketing (info@seiseralm.it)
- Tourismusverein Seis (info@seis.it)
- Tourismusverein Kastelruth (info@kastelruth.com)
- WK Gröden (groeden@wk-cb.bz.it)
- RK Gröden (cl.altoadige@cribz.it)
- Gröden Marketing-Südtirol (info@valgardena.it)
- Tourismusverein St. Ulrich (ortisei@valgardena.it)
- Amt für Einnahmen (steueramt@kastelruth.eu)
- Forststation Kastelruth (forststation.kastelruth@provinz.bz.it)
- Milchhof Brixen-Brimi (info@brimi.it)

Copie di quest'ordinanza vengono notificate a:

- Goller Bögl Srl
- CC Castelrotto (stbz531960@carabinieri.it)
- Polizia Locale (polizialocale@castelrotto.eu)
- VdFV Castelrotto (ff.kastelruth@lfvzbz.org)
- VdFV Siusi allo Sciliar (ff.seisamschlern@lfvzbz.org)
- VdFV Roncadizza (ff.runggaditsch@lfvzbz.org)
- VdFV Tagusa (ff.tagusens@lfvzbz.org)
- CB Siusi (seis@wk-cb.bz.it & seis.turnusleiter@wk-cb.bz.it)
- BRD Siusi (seis@bergrettung.it)
- Seiser Alm Marketing (info@seiseralm.it)
- Associazione turistica Siusi (info@seis.it)
- Associazione turistica Castelrotto (info@kastelruth.com)
- CB Gardena (groeden@wk-cb.bz.it)
- CRI Val Gardena (cl.altoadige@cribz.it)
- Val Gardena Marketing-Südtirol (info@valgardena.it)
- Associazione Turistica Ortisei (ortisei@valgardena.it)
- Ufficio entrate (tributi@castelrotto.eu)
- Stazione forestale Castelrotto (forststation.kastelruth@provinz.bz.it)
- Centro latte Bressanone-Brimi (info@brimi.it)